



INFORMATIVA WHISTLEBLOWING
AI SENSI DEGLI ARTICOLI 13 E 14 DEL REGOLAMENTO UE 2016/679 E DELLA NORMATIVA NAZIONALE
VIGENTE IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI SEGNALAZIONI DI VIOLAZIONI
DI NORME NAZIONALI ED EUROPEE
WHISTLEBLOWING INFORMATION
PURSUANT TO ARTICLES 13 AND 14 OF THE EU REGULATION 2016/679 AND THE APPLICABLE NATIONAL DATA
PROTECTION LEGISLATION - WHISTLEBLOWING OF BREACHES OF NATIONAL AND EUROPEAN LAW

Titolare del trattamento: OFFICINE MECCANICHE NAVALI E FONDERIE SAN GIORGIO DEL PORTO S.P.A., con sede legale in Genova, Via Calata Boccardo 8 (16128) indirizzo e-mail sangiorgiodelporto@legalmail.it (nel seguito SGDP).

Data controller: OFFICINE MECCANICHE NAVALI E FONDERIE SAN GIORGIO DEL PORTO S.P.A., with registered office in Genoa, Calata Boccardo 8 (16128) e-mail address sangiorgiodelporto@legalmail.it (hereinafter SGDP).

Il Titolare, anche attraverso l'organo di gestione del canale di segnalazione interna, può trattare i dati personali dell'interessato nel contesto dei canali istituiti nel rispetto della normativa applicabile, per permettere la segnalazione di violazioni di norme nazionali e comunitarie che ledono l'interesse pubblico o l'integrità di SGDP (c.d. whistleblowing), nonché per la gestione di tali segnalazioni.

The Data Controller, also through the managing organisation of the internal whistleblowing channel, may process the personal data of the data subject in the context of the channels set up in compliance with the applicable legislation, in order to enable the reporting of violations of national and Community law that harm the public interest or the integrity of SGDP (so-called whistleblowing), as well as for the handling of such reports.

La presente informativa deve essere letta unitamente alle "Istruzioni per le segnalazioni whistleblowing" pubblicate sul sito istituzionale unitamente alla "Procedura gestione segnalazioni" che contengono, con diverso livello di dettaglio le informazioni sulle violazioni che possono essere segnalate, sui presupposti e sulle modalità per l'effettuazione della segnalazione e sulle tutele riservate dalla normativa applicabile ai soggetti interessati dalla segnalazione.

This information notice should be read in combination with the "Instructions for Whistleblowing Reports" published on the institutional website together with the "Whistleblowing Management Procedure", which contain, with different levels of detail, information on the violations that can be reported, on the prerequisites and procedures for making the report, and on the protections reserved by the applicable legislation for the persons concerned by the report.

Soggetti interessati: L'informativa si applica ai soggetti che segnalano le suddette violazioni, ai soggetti segnalati indicati come presunti responsabili, ai soggetti implicati nelle violazioni (anche come testimoni), ai soggetti al corrente dei fatti o comunque menzionati nella segnalazione ed ai facilitatori.

Relevant parties: *The information applies to persons who report the above-mentioned violations, to reported persons indicated as presumed responsible, to persons implicated in the violations (including as witnesses), to persons aware of the facts or otherwise mentioned in the report and to facilitators.*

Finalità e modalità del trattamento: il Titolare, anche attraverso l'organo di gestione del canale di segnalazione interna, può trattare i dati personali per la ricezione e gestione della segnalazione, compresa la fase di indagine, l'applicazione di misure correttive, il monitoraggio della loro applicazione e l'aggiornamento del segnalante sui risultati del procedimento, la sua eventuale difesa in giudizio e/o l'eventuale difesa del segnalato.

Purposes and methods of processing: *the Data Controller, also through the management body of the internal reporting channel, may process personal data for the reception and management of the report, including the investigation phase, the application of corrective measures, the monitoring of their application and the updating of the reporter on the results of the proceedings, his possible defence in court and/or the possible defence of the reported person.*

Il trattamento dei dati avviene mediante strumenti manuali e/o informatici con logiche strettamente correlate alle finalità indicate e, comunque, in modo da garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi, nel rispetto della normativa vigente in materia ed applicando le misure tecniche ed organizzative previste.

The data is processed by manual and/or IT tools with logic strictly related to the purposes indicated and, in any case, in such a way as to guarantee the security and confidentiality of the data, in compliance with the relevant legislation in force and applying the technical and organisational measures provided for.

Base giuridica: le attività di trattamento sono svolte in base ad un obbligo legale a cui il Titolare è soggetto (art. 6, par. 1, lett. c) GDPR), ai sensi della normativa applicabile in materia di whistleblowing D.lgs 24/2023.

Legal basis: *the processing activities are carried out on the basis of a legal obligation to which the Data Controller is subject (Art. 6(1)(c) GDPR), pursuant to the applicable legislation on whistleblowing Legislative Decree 24/2023.*

Qualora, nell'ambito di una segnalazione, vengano fornite categorie particolari di dati, il Titolare le tratterà in virtù delle seguenti deroghe previste dall'art. 9 GDPR, consistenti:

If, in the context of a report, special categories of data are provided, the Data Controller will process them by reason of the following exceptions under Article 9 GDPR, consisting of:

- nella necessità di assolvere agli obblighi ed esercitare i diritti specifici del Titolare del trattamento o dell'interessato in materia di diritto del lavoro e della sicurezza sociale e protezione sociale (art. 9, par. 2, lett. b) GDPR);
in the need to fulfil the obligations and exercise the specific rights of the Data Controller or the data subject in the field of labour and social security law and social protection (Art. 9(2)(b) GDPR);



INFORMATIVA WHISTLEBLOWING
AI SENSI DEGLI ARTICOLI 13 E 14 DEL REGOLAMENTO UE 2016/679 E DELLA NORMATIVA NAZIONALE
VIGENTE IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI SEGNALAZIONI DI VIOLAZIONI
DI NORME NAZIONALI ED EUROPEE
WHISTLEBLOWING INFORMATION
PURSUANT TO ARTICLES 13 AND 14 OF THE EU REGULATION 2016/679 AND THE APPLICABLE NATIONAL DATA
PROTECTION LEGISLATION - WHISTLEBLOWING OF BREACHES OF NATIONAL AND EUROPEAN LAW

- nella necessità di accertare, esercitare o difendere un diritto in sede giudiziaria o ogniqualvolta le autorità giurisdizionali esercitano le loro funzioni giurisdizionali (art. 9, par. 2, lett. f) GDPR) per quanto concerne il trattamento dei dati personali necessari in sede di contenzioso o in sede precontenziosa, per far valere o difendere un diritto, anche del Titolare o di un terzo, in sede giudiziaria, nonché in sede amministrativa o di arbitrato e conciliazione.

in the need to verify, exercise or defend a right in judicial proceedings or whenever the judicial authorities exercise their jurisdictional functions (Art. 9(2)(f) GDPR) with regard to the processing of personal data necessary in disputes or pre-disputes, in order to assert or defend a right, including the right of the Data Controller or a third party, in judicial proceedings, as well as in administrative proceedings or arbitration and conciliation.

Inoltre, per quanto concerne la rivelazione dell'identità del segnalante a soggetti diversi da quelli competenti a ricevere la segnalazione e l'utilizzabilità della segnalazione se l'identità del segnalante è necessaria per la difesa del segnalato, in conformità a quanto previsto dall'art. 12 commi 2 e 5 del D.Lgs 24/2023 la base giuridica è rappresentata dal consenso fornito dal segnalante.

Moreover, as far as the disclosure of the identity of the reporter to persons other than those competent to receive the report and the use of the report if the identity of the reporter is necessary for the defence of the reported person are concerned, in accordance with Article 12(2) and (5) of Legislative Decree 24/2023 the legal basis is represented by the consent provided by the reporter.

Categorie di dati personali e fonti di origine dei dati: in base all'esperienza del Titolare, possono essere trattati i seguenti dati personali dei soggetti interessati:

Categories of personal data and sources of data origin: in the experience of the Data Controller, the following personal data of data subjects may be processed:

- dati identificativi;
identifying data;
- dati di contatto;
contact details;
- dati relativi alle presunte condotte segnalate, attribuite al segnalato, nelle quali l'interessato potrebbe essere coinvolto o delle quali potrebbe essere a conoscenza;
data relating to the alleged conduct reported, attributed to the person reported, in which the person concerned may be involved or of which he/she may have knowledge;
- immagini e altra documentazione allegata alla segnalazione;
pictures and other documentation attached to the report;
- categorie particolari di dati personali eventualmente contenuti nella segnalazione;
special categories of personal data possibly contained in the report;
- contenuti delle comunicazioni scambiate tra il segnalante e i soggetti/soggetto che gestiscono la segnalazione.
contents of communications exchanged between the reporter and the persons/subjects handling the report.

I dati personali dei soggetti diversi dal segnalante sono solitamente forniti dal segnalante tramite la segnalazione oppure dagli altri soggetti interessati (qualora questi siano sentiti durante l'indagine).

Personal data of subjects other than the reporter are usually provided either by the reporter through the report or by the other subjects concerned (if they are heard during the investigation).

Comunicazione dei dati: potranno venire a conoscenza dei dati solo i soggetti specificatamente autorizzati da SGDP nel ruolo di membri dell'Organismo di gestione del canale di segnalazione interno ed eventualmente quelli coinvolti nell'analisi e nell'indagine.

Disclosure of data: only those individuals specifically authorized by SGDP in their role as members of the Internal Reporting Channel Management Body and possibly those involved in the analysis and investigation may become aware of the data.

In ogni caso, l'identità del segnalante, e qualsiasi altra informazione da cui la si può evincere, possono essere rivelate a soggetti diversi dai soggetti autorizzati/designati a gestire la segnalazione o l'indagine per conto del Titolare, solo con l'autorizzazione del segnalante oppure quando obbligatorio o legittimo ai sensi della normativa applicabile.

In any case, the identity of the reporter, and any other information from which it can be inferred, may only be disclosed to parties other than those authorized/designated to handle the report or investigation on behalf of the Data Controller, only with the authorization of the reporter or when mandatory or lawful under applicable regulations.

In casi eccezionali, qualora la rivelazione dell'identità sia indispensabile per la difesa del segnalato (nell'ambito di un procedimento disciplinare) o della persona coinvolta (nell'ambito delle procedure interne), il segnalante sarà informato da SGDP in merito ai motivi di tale comunicazione che potrà avvenire solo previo suo consenso come indicato nel paragrafo relativo alla Base giuridica.



INFORMATIVA WHISTLEBLOWING
AI SENSI DEGLI ARTICOLI 13 E 14 DEL REGOLAMENTO UE 2016/679 E DELLA NORMATIVA NAZIONALE
VIGENTE IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI SEGNALAZIONI DI VIOLAZIONI
DI NORME NAZIONALI ED EUROPEE
WHISTLEBLOWING INFORMATION
PURSUANT TO ARTICLES 13 AND 14 OF THE EU REGULATION 2016/679 AND THE APPLICABLE NATIONAL DATA
PROTECTION LEGISLATION - WHISTLEBLOWING OF BREACHES OF NATIONAL AND EUROPEAN LAW

In exceptional cases, where the disclosure of identity is indispensable for the defense of the reported person (as part of disciplinary proceedings) or of the person involved (as part of internal procedures), the reporter will be informed by SGDP as to the reasons for such disclosure, which may only take place with his or her consent as indicated in the paragraph on Legal Basis.

La tutela della riservatezza viene garantita anche agli altri soggetti interessati, fino alla conclusione del procedimento avviato in ragione della segnalazione e nel rispetto delle medesime garanzie previste in favore del segnalante.

The protection of confidentiality is also guaranteed to the other parties involved, until the conclusion of the proceedings initiated because of the report and in compliance with the same guarantees provided in favor of the reporter.

Tuttavia, nel caso in cui la segnalazione sia oggetto di denuncia alle autorità competenti, l'obbligo di riservatezza dell'identità delle persone coinvolte o menzionate nella segnalazione potrebbe venire meno nei modi e alle condizioni previste dalla normativa applicabile.

However, in the event that the report is the subject of a complaint to the competent authorities, the obligation of confidentiality of the identity of the persons involved or mentioned in the report could be terminated in the ways and under the conditions provided by the applicable regulations.

Inoltre, i dati o parte dei dati potrebbero essere condivisi con i seguenti soggetti esterni, a seconda dei casi:

In addition, the data or part of the data could be shared with the following external parties, as appropriate:

- avvocati e consulenti, che forniscono servizi di consulenza o di indagine;
lawyers and consultants, who provide consulting or investigative services;
- autorità giudiziarie, di vigilanza, supervisione o di polizia, nei casi previsti dalla legge.
judicial, supervisory, oversight or law enforcement authorities, in cases provided for by law.

Nella misura di quanto strettamente indispensabile e, comunque, a fronte di apposite garanzie, i dati potrebbero essere trattati da società che forniscono al Titolare la piattaforma per la segnalazione, sistemi informativi e/o società che sono coinvolte nella loro manutenzione e sicurezza.

To the extent strictly necessary and, in any case, subject to appropriate guarantees, the data may be processed by companies that provide the Holder with the platform for reporting, information systems and/or companies that are involved in their maintenance and security.

I dati personali non sono oggetto di diffusione; non sono trasferiti al di fuori dello SEE o, nel caso che lo siano il trasferimento è assistito dalle garanzie di cui al Capo V del REG. UE 2016/679, inoltre i dati non saranno soggetti a processi decisionali interamente automatizzati.

Personal data are not diffused; they are not transferred outside the EEA or, if they are, the transfer is assisted by the safeguards set out in Chapter V of EU REG. 2016/679, furthermore, the data will not be subject to fully automated decision-making processes.

Tempi di conservazione: nel rispetto dei principi di proporzionalità e necessità, i dati personali saranno conservati in una forma che consenta l'identificazione degli interessati per il tempo necessario a evadere la segnalazione e, comunque, non oltre cinque anni a decorrere dalla data della comunicazione al segnalante dell'esito finale della procedura di segnalazione.

Retention periods: *in compliance with the principles of proportionality and necessity, personal data will be retained in a form that allows the identification of the data subjects for the time necessary to process the report and, in any case, no longer than five years from the date of the communication to the reporter of the final outcome of the reporting procedure.*

Sono fatti salvi eventuali specifici obblighi normativi o la sopravvenuta necessità del Titolare di agire o difendersi in giudizio, che rendano necessario il trattamento e la conservazione dei dati per periodi di tempo superiori.

This is subject to any specific regulatory obligations or the Owner's supervening need to act or defend itself in court, which make it necessary to process and store data for longer periods of time.

Obbligatorietà del conferimento dei dati: è possibile inoltrare una segnalazione in forma anonima o non anonima come indicato nelle "Istruzioni per le segnalazioni whistleblowing".

Mandatory provision of data: *it is possible to submit a report anonymously or non-anonymously as indicated in the "Instructions for Whistleblowing Reports."*

In caso di segnalazione anonima, il Titolare, anche attraverso l'organo di gestione del canale di segnalazione interna, potrebbe non essere in grado di investigare efficacemente la segnalazione.

In the case of an anonymous report, the Holder, including through the management body of the internal reporting channel, may not be able to effectively investigate the report.

Pertanto, il segnalante è invitato a segnalare qualsiasi violazione fornendo tutte le informazioni richieste, così da permettere all'organo di gestione del canale di segnalazione interna di procedere con la fase investigativa.



INFORMATIVA WHISTLEBLOWING
AI SENSI DEGLI ARTICOLI 13 E 14 DEL REGOLAMENTO UE 2016/679 E DELLA NORMATIVA NAZIONALE
VIGENTE IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI SEGNALAZIONI DI VIOLAZIONI
DI NORME NAZIONALI ED EUROPEE
WHISTLEBLOWING INFORMATION
PURSUANT TO ARTICLES 13 AND 14 OF THE EU REGULATION 2016/679 AND THE APPLICABLE NATIONAL DATA
PROTECTION LEGISLATION - WHISTLEBLOWING OF BREACHES OF NATIONAL AND EUROPEAN LAW

Therefore, the whistleblower is encouraged to report any violation by providing all the requested information so that the management body of the internal reporting channel can proceed with the investigation phase.

In ogni caso, il Titolare assicurerà che tutti i dati personali trattati nel contesto della segnalazione rimangano strettamente riservati.

In any case, the Holder will ensure that all personal data processed in the context of the report remains strictly confidential.

Diritti dell'interessato: l'interessato può esercitare, in qualunque momento, il diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno dei suoi dati e di conoscerne il contenuto e l'origine, verificarne l'esattezza o chiederne l'integrazione o l'aggiornamento, oppure la rettifica (artt. 15 e 16 del GDPR).

Rights of the data subject: *the data subject may exercise, at any time, the right to obtain confirmation of the existence or non-existence of his or her data and to know its content and origin, verify its accuracy or request that it be supplemented or updated, or corrected (Articles 15 and 16 of the GDPR).*

Inoltre, ha il diritto di chiedere la cancellazione, la limitazione al trattamento, la revoca del consenso, la portabilità dei dati. I diritti di cui agli artt. 15-22 del REG: UE 2016/679 sono esercitabili tramite procedura di reclamo al Garante per la protezione dei dati personali <https://www.garanteprivacy.it/home/docweb/-/docweb-display/docweb/4535524>

In addition, he/she has the right to request cancellation, restriction of processing, revocation of consent, and data portability. The rights under Articles 15-22 of REG: EU 2016/679 can be exercised through a complaint procedure to the Data Protection Authority <https://www.garanteprivacy.it/home/docweb/-/docweb-display/docweb/4535524>

SGDP segnala, tuttavia, che l'esercizio dei diritti dell'interessato potrebbe essere limitato o escluso, ai sensi di quanto previsto dalla Normativa Privacy, nel caso in cui dall'esercizio di tali diritti possa derivare un pregiudizio effettivo e concreto alla riservatezza dell'identità del segnalante.

SGDP points out, however, that the exercise of the data subject's rights could be limited or excluded, in accordance with the provisions of the Privacy Regulations, in the event that actual and concrete prejudice to the confidentiality of the identity of the reporter could result from the exercise of such rights.

L'interessato ha il diritto di proporre reclamo alla autorità di controllo competente (per l'Italia, il Garante per la Protezione dei Dati Personali, www.garanteprivacy.it), qualora ritenesse che il trattamento dei suoi dati risultasse contrario alla normativa in vigore.

The data subject has the right to submit a complaint to the competent supervisory authority (for Italy, the Garante per la Protezione dei Dati Personali, www.garanteprivacy.it), should he or she believe that the processing of his or her data is contrary to the legislation in force.

Le ricordiamo che San Giorgio del Porto S.p.A. fa parte del Gruppo Genova Industrie Navali S.p.A., Via Dei Pescatori Molo Cagni, 16128 Genova, che ha individuato un responsabile della protezione dati personali che è contattabile all'indirizzo dpo.ginholding@privacyinchiaro.it.

We remind you that San Giorgio del Porto S.p.A. is part of the Genova Industrie Navali S.p.A. Group, Via Dei Pescatori Molo Cagni, 16128 Genoa, which has identified a Data Protection Officer who can be contacted at dpo.ginholding@privacyinchiaro.it.

Il Titolare si riserva di apportare alla presente informativa tutte le modifiche che ritenesse utile, anche in relazione all'evoluzione della normativa in vigore, dandone la più ampia visibilità agli interessati.

The Data Controller reserves the right to make any changes to this information notice that it considers useful, also in relation to the evolution of the regulations in force, giving the widest visibility to the interested parties.